

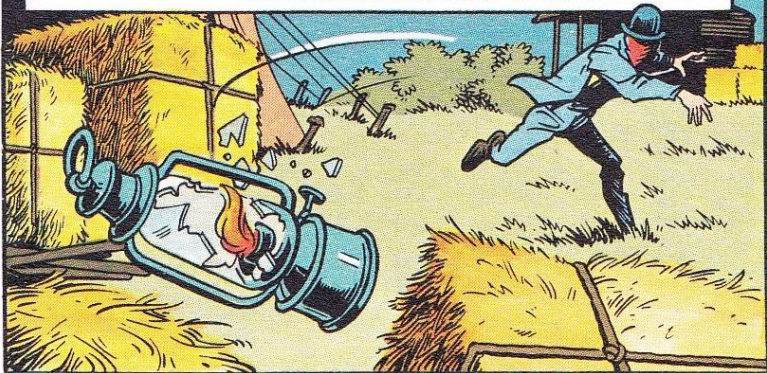
La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « **Woedend** om hun mislukte ontvoering slingert één der boeven een **brandende** lantaarn in het stro » (*« Rageant pour leur enlèvement raté, un des malfrats balance une lanterne brûlante => en feu dans la paille »*).

On y trouve « **woedend** », participe présent de l'infinitif « **WOEDEN** ».

Remarquez combien il est facile de construire un participe présent de langue néerlandaise. Il suffit d'ajouter la terminaison « **D** » à la fin de l'infinitif :

« **WOEDEN** » + « **D** » = « **WOEDEND** ».

WOEDEND OM HUN MISLUKTE ONTVOERING,  
SLINGERT ÉÉN DER BOEVEN EEN BRANDENDE  
LANTAARN IN HET STRO.



Allemachtig! Brand!... Verplaats de woon-  
wagens! Haal de paarden uit de stal!  
De brandspuit!... Redden wat er te red-  
den valt!



MET MAN EN MACHT WORDT DE VUUR-  
HAARD BESTREDEN, MAAR EEN STEVIGE  
BRIES WAKKERT HET VUUR AAN.



Te laat! De grote  
mast gaat het  
begeven!